Porównanie tłumaczeń I Królewska 11:38

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A jeśli będziesz słuchał wszystkiego, co ci nakazuję, kroczył moimi drogami, czynił to, co prawe w moich oczach, przestrzegając moich ustaw i przykazań, jak to czynił Dawid, mój sługa, to będę z tobą i zbuduję ci trwały dom,\* jak zbudowałem Dawidowi – i oddam ci Izraela.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zbuduję ci trwały dom, ּובָנִיתִי לְָך בַיִת־נֶאֱמָן , idiom: zapewnię trwałość twojej dynastii. [↑](#footnote-ref-2)